22004D0060

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 60/2004

(2004. gada 26. aprīlis),

ar ko groza EEZ līguma IX pielikumu (Finanšu pakalpojumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kurā grozījumi izdarīti ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, še turpmāk — "līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) Līguma IX pielikums grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 6. februāra Lēmumu Nr. 8/2004 ([1]).

(2) Līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 5. novembra Direktīva 2002/83/EK par dzīvības apdrošināšanu ([2]).

(3) Ar Direktīvu 2002/83/EK no tās spēkā stāšanās brīža ir atceltas līgumā iekļautās Direktīvas 79/267/EEK ([3]), 90/619/EEK ([4]) un 92/96/EEK ([5]), kuras līdz ar to no līguma jāsvītro,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Līguma IX pielikumu groza, kā norādīts šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Direktīvas 2002/83/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, ko publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2004. gada 27. aprīlī ar nosacījumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2004. gada 26. aprīlī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —

priekšsēdētājs

P. WESTERLUND

([1]) OV L 116, 22.4.2004., 54. lpp.
([2]) OV L 345, 19.12.2002., 1. lpp.
([3]) OV L 63, 13.3.1979., 1. lpp.
([4]) OV L 330, 29.11.1990., 50. lpp.
([5]) OV L 360, 9.12.1992., 1. lpp.
(*) Konstitucionālas prasības nav norādītas.

PIELIKUMS

Līguma IX pielikumu groza šādi.

1. Līguma IX pielikuma 11. punktu (Padomes Direktīva 79/267/EEK) aizstāj ar šādu tekstu:

"**32002 L 0083**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 5. novembra Direktīva 2002/83/EK par dzīvības apdrošināšanu (OV L 345, 19.12.2002., 1. lpp.).

Šā līguma vajadzībām Direktīvas tekstu pielāgo šādi.

a) Ar šādu tekstu papildina 6.1. panta a) punktu:

— Islandes gadījumā:

Hlutafélag, Gagnkvżmt félag.

— Lihtenšteinas gadījumā:

Aktiengesellschaft, Genossenschaft, Stiftung.

— Norvēģijas gadījumā:

Aksjeselskaper, Gjensidige selskaper.

b) Nepiemēro 57. pantu; piemēro šādu noteikumu:

Katra Līgumslēdzēja puse drīkst, noslēdzot nolīgumus ar vienu vai vairākām trešām valstīm, piekrist piemērot noteikumus, kas atšķiras no tiem noteikumiem, kuri paredzēti Direktīvas 51., 52. un 54.–56. pantā, ar nosacījumu, ka tās apdrošinātām personām tiek nodrošināta pienācīga un līdzvērtīga aizsardzība.

Līgumslēdzējas puses pirms šādu nolīgumu slēgšanas informē viena otru un apspriežas savā starpā.

Līgumslēdzējas puses apdrošināšanas uzņēmumu filiālēm, kuru galvenais birojs neatrodas Līgumslēdzēju pušu teritorijā, nepiemēro noteikumus, kā rezultātā pret tām tiktu izrādīta labvēlīgāka attieksme, nekā pret tādām apdrošināšanas uzņēmumu filiālēm, kuru galvenais birojs atrodas Līgumslēdzēju pušu teritorijā;

c) attiecībām ar trešo valsu apdrošināšanas uzņēmumiem, par ko ir aprakstīts 59. pantā, piemēro šo.

1. Lai sasniegtu maksimālo konverģences pakāpi, apdrošināšanas uzņēmumiem piemērojot trešo valstu režīmu, Līgumslēdzējas puses apmainās ar informāciju, kā aprakstīts 59. panta 1. punktā un 59. panta 5. punktā. Par 59. panta 2., 3. un 4. punktā minētajiem jautājumiem rīko apspriedes EEZ Apvienotajā komitejā saskaņā ar īpašām procedūrām, par kurām Līgumslēdzējas puses vienojas.

2. Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu sniegtās atļaujas apdrošināšanas uzņēmumiem, kas ir tieši vai netieši tādu uzņēmumu meitasuzņēmumi, uz kuriem attiecas trešo valstu likumi, saskaņā ar Direktīvas noteikumiem ir spēkā visu Līgumslēdzēju pušu teritorijā.

Tomēr,

a) ja trešā valsts kādas EBTA valsts apdrošināšanas uzņēmumiem piemēro kvantitatīvus ierobežojumus vai šādiem apdrošināšanas uzņēmumiem piemēro tādus ierobežojumus, ko tā nepiemēro Kopienas apdrošināšanas uzņēmumiem, tad kompetento iestāžu Kopienā izsniegtās atļaujas apdrošināšanas uzņēmumiem, kas ir tieši vai netieši tāda uzņēmuma meitasuzņēmumi, uz kuru attiecas šīs trešās valsts likumi, ir derīgas tikai Kopienā, izņemot gadījumus, par kuriem EBTA valsts savā jurisdikcijā nolemj citādi;

b) ja Kopiena ir nolēmusi, ka lēmumi par atļaujām tādiem apdrošināšanas uzņēmumiem, kas ir tieši vai netieši tāda uzņēmuma meitasuzņēmumi, uz kuru attiecas trešās valsts likumi, ir ierobežoti vai atcelti, tad EBTA valsts kompetentās iestādes izsniegtās atļaujas šādiem apdrošināšanas uzņēmumiem ir derīgas tikai tās jurisdikcijā, ja vien otra Līgumslēdzēja puse savā jurisdikcijā nenolemj citādi;

c) ierobežošanu vai apturēšanu, kas minēta a) un b) punktā, nepiemēro tādiem apdrošināšanas uzņēmumiem vai to meitasuzņēmumiem, kam jau ir atļaujas darbībai vienas Līgumslēdzējas puses teritorijā.

3. Ikreiz, kad Kopiena risina sarunas ar kādu trešo valsti, pamatojoties uz 59. panta 3. punktu un 59. panta 4. punktu, lai panāktu nacionālu attieksmi pret tās apdrošināšanas uzņēmumiem un to efektīvu pieeju tirgum, Kopiena cenšas vienoties arī par vienlīdzīgu attieksmi pret EBTA valstu apdrošināšanas uzņēmumiem;

d) Frāzi "Eiropas patēriņa cenu indekss, kas aptver visas dalībvalstis" 30. panta 1. punktā aizstāj ar frāzi "EEZ patēriņa cenu indekss, kas aptver visas Līgumslēdzējas puses"."

2. Svītro tekstu 12. punktā (Padomes Direktīva 90/619/EEK) un 12.a punktā (Padomes Direktīva 92/96/EEK).

3. Pielikuma 2. punkta (Padomes Direktīva 73/239/EEK) astoto ievilkumu (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 95/26/EK), 7.a punkta (Padomes Direktīva 92/49/EEK) pirmo ievilkumu (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 95/26/EK), 30. punkta (Padomes Direktīva 85/611/EEK) otro ievilkumu (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 95/26/EK) un 30.b punkta (Padomes Direktīva 93/22/EEK) pirmo ievilkumu (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 95/26/EK) papildina ar šādu tekstu:

", ko groza ar

— **32002 L 0083**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 5. novembra Direktīvu 2002/83/EK (OV L 345, 19.12.2002., 1. lpp.)."

4. Pielikuma 7.a punkta (Padomes Direktīva 92/49/EEK) otro ievilkumu (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/64/EK), 30. punkta (Padomes Direktīva 85/611/EEK) trešo ievilkumu (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/64/EK) un 30.b punkta (Padomes Direktīva 93/22/EEK) otro ievilkumu (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/64/EK) papildina ar šādu tekstu:

", ko groza ar

— **32002 L 0083**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 5. novembra Direktīvu 2002/83/EK (OV L 345, 19.12.2002., 1. lpp.)."